

妙法蓮華經。見寶塔品。第十一

爾時佛前。有七寶塔。高五百由旬。縱廣二百五十由旬。從地涌出。

住在空中。種種寶物。而莊校之。五千欄楯。龕室千萬。無數幢幡。

以為嚴飾。垂寶瓔珞。寶鈴萬億。而懸其上。四面皆出。多摩羅跋。

栴檀之香。充徧世界。其諸幡蓋。以金銀。瑠璃。砮磈。碼碯。眞珠。玫瑰。

七寶合成。高至四天王宮。三十三天。雨天曼陀羅華。供養寶塔。餘

諸天龍夜叉。乾闥婆。阿脩羅。迦樓羅。緊那羅。摩睺羅伽。人非人等。

千萬億衆。以一切華香。瓔珞。幡蓋。伎樂。供養寶塔。恭敬尊重讚歎。

爾時寶塔中。出大音聲。歎言。善哉善哉。釋迦牟尼世尊。能以平等大

慧。教菩薩法。佛所護念。妙法華經。為大衆說。如是如是。釋迦

(むに)せーそん によしよせツしや かいぜーしんじつ にーじーしーしゅ けんだいほうとう じゅうざいこうちゅう  
牟尼世尊。如所說者。皆是眞實。爾時四衆。見大寶塔。住在空中。  
うーもんたツちゅう しよういおんじょう かいとくほうきー けーみーぞううー じゅうざーにーきー くーぎょうがツしよ  
又聞塔中。所出音聲。皆得法喜。怪未曾有。從座而起。恭敬合掌。  
きやくじゅういちめん にーじーうーぼーさつまーかーさつ みょうだいぎょうせつ ちーいっさいせーけん てんにんあーしゅらーとう  
却住一面。爾時有菩薩摩訶薩。名大樂說。知一切世間。天人阿脩羅等。  
しんしーしよぎー にーびやくぶつこん せーそん いーがーいんねん うーしーほうとう じゅうざーちーゆーじゅつ うーおーこーちゅう  
心之所疑。而白佛言。世尊。以何因緣。有此寶塔。從地涌出。又於其中。  
ほつぜーおんじょう にーじーぶつこう だいぎょうせつぼーさつ しーほうとうちゅう うーによらいぜんしん ないおうかーこー  
發是音聲。爾時佛告。大樂說菩薩。此寶塔中。有如來全身。乃往過去。  
とうぼうむーりょう せんまんノク あーそんぎーせーかい こくみょうほうじゅう ひーちゅううーぶつ こうわつたーほう  
東方無量。千萬億。阿僧祇世界。國名寶淨。彼中有佛。號曰多寶。  
こーぶつほんぎょうぼーさつどうじー さーだいせいがん にやくがーじょうぶつ めつどーしーこー おーじつほうこくどー  
其佛本行菩薩道時。作大誓願。若我成佛。滅度之後。於十方國土。  
うーせつほつけーきょうしよ がーしーとうみょう いーちようぜーきょうこー ゆーげんこーぜん いーさーしよみょう  
有說法華經處。我之塔廟。爲聽是經故。涌現其前。爲作證明。  
さんこんぜんざい ひーぶつじょうどういー りんめつどーじー おーてんにんだいしゅちゅう こうしよびーくー がーめつどーこー  
讚言善哉。彼佛成道已。臨滅度時。於天人大衆中。告諸比丘。我滅度後。  
よっくーよつ がーぜんしんしや おうきーいちだいてう こーぶつちーじんづうがんりき じつほうせーかい ざいざいしよ  
欲供養。我全身者。應起一大塔。其佛以神通願力。十方世界。在在處處。



もうらーじょう ひーこくしよぶつ いーだいまようおん にーせつしよほう ぎッけんむーりよう せんまんノくぼーさつ  
 網羅上。彼國諸佛。以大妙音。而說諸法。及見無量。千萬億菩薩。  
 へんまんしよこく いーしめせつほう なんざいほつほう しーゆいじようげー びやくこうそうこう しょうしうしーしよ  
 徧滿諸國。為衆說法。南西北方。四維上下。白毫相光。所照之處。  
 やくぶーによぜー  
 亦復如是

にーじーじつぼつしよぶつ かくこうしゆぼーさつこん ぜんなんしー がーこんノウおつ しやばーせーかい (しゃか)  
 爾時十方諸佛。各告衆菩薩言。善男子。我今應往。娑婆世界。釋迦

(むに)ぶつしよ びようくーよう たーほうによらいほうとう じーしゃばーせーかい そくへんしうじよう るーりーいーぢー  
 牟尼佛所。并供養。多寶如來寶塔。時娑婆世界。即變清淨。瑠璃為地。

ほつじゆしよごん おうごんいーじよつ いーかいはちせう むーしよじゆらく そんようじよつおう だいかいこうがー  
 寶樹莊嚴。黃金為繩。以界八道。無諸聚落。村營城邑。大海江河。

せんぜんりんそつ しようだいほうこう まん(だち)けー へんぶーごーぢー いーほうもうまん らーふーごーじよつ  
 山川林藪。燒大寶香。曼陀羅華。徧布其地。以寶網幔。羅覆其上。

げんしよほうりよう ゆいるーしーえーしゆ いーしよてんにん ちーあーたーどー ぜーじーしよぶつ かくしよういちだいはーさつ  
 縣諸寶鈴。唯留此會衆。移諸天人。置於佗土。是時諸佛。各將一大菩薩。

いーいーじーしゃ しーしゃばーせーかい かくとうほうじゆげー いちいちほうじゆ こうごーひやくゆーじゆん しーようけーかー  
 以為侍者。至娑婆世界。各到寶樹下。一一寶樹。高五百由旬。枝葉華果。

しーだいしよごん しよほうじゆげー かいつーしーしーしーぎー こつごーゆーじゆん やくいーだいほう にーきよつじきしー  
 次第莊嚴。諸寶樹下。皆有師子之座。高五由旬。亦以大寶。而校飾之。

爾時諸佛。各於此座。結跏趺坐。如是展轉。徧滿三千大千世界。而於

釋迦牟尼佛。一方。所分之身。猶故未盡。時釋迦牟尼佛。欲容受。

所分身諸佛故。八方各更變。二百萬億。那由佗國。皆令清淨。無

有地獄。餓鬼。畜生。及阿脩羅。又移諸天人。置於佗土。所化之國。

亦以瑠璃為地。寶樹莊嚴。樹高五百由旬。枝葉華果。次第嚴飾。樹

下皆有。寶師子座。高五由旬。種種諸寶。以為莊校。亦無大海江河。

及目真鄰陀山。摩訶目真鄰陀山。鐵圍山。大鐵圍山。須彌山等。諸山王。

通為一佛國土。寶地平正。寶交露幔。徧覆其上。縣諸幡蓋。燒大寶香。

諸天寶華。徧布其地。釋迦牟尼佛。為諸佛當來坐故。復於八方。各變

二百萬億。那由佗國。皆令清淨。無有地獄。餓鬼畜生。及阿脩羅。

うーいーしよてんにん ちーおーたーどー しょけーしーこく やくいーるーりーいーどー ほうじゆしよーん じゆーん  
又移諸天人。置於佗土。所化之國。亦以瑠璃為地。寶樹莊嚴。樹高五

ひやくゆーじゆん しーようけーかー しーだいしよーん じゆげーかいうー ほうしーしーぎー こうーゆーじゆん  
百由旬。枝葉華果。次第莊嚴。樹下皆有。寶師子座。高五由旬。

やくいーだいほう にーきよーうじきしー やくむーだいかいこうがー きゆーもくしんりんだーせん まーかーもくしんりんだーせん  
亦以大寶。而校飾之。亦無大海江河。及目眞鄰陀山。摩訶目眞鄰陀山。

てっちーせん だいてっちーせん しゆみーせんとう しょせんろう つういーいちぶっこくどー ほうぢーびようじよう  
鐵圍山。大鐵圍山。須彌山等。諸山王。通為一佛國土。寶地平正。

ほうきようろーまん へんぶーこーじよう げんしよばんがい しようだいほうこう しょてんほうけー へんぶーこーぢー  
寶交露幔。徧覆其上。懸諸旛蓋。燒大寶香。諸天寶華。徧布其地。

にーじーとうほう (しゃか) (むに)ぶつ しょぶんしーしん ひやくせんまんノク なーゆーたー こうがーしゃとう  
爾時東方。釋迦牟尼佛。所分之身。百千萬億。那由佗。恆河沙等。

こくどーちゆうしよぶつ かっかくせつぽつ らいじゆうおーしー によせーしーだい じつほうしよぶつ かいしつらいじゆう  
國土中諸佛。各各說法。來集於此。如是次第。十方諸佛。皆悉來集。

ざーおーはッほう にーじーいちいッほう しーひやくまんノク なーゆーたーこくどー しょぶつによらい へんまんこーちゆう  
坐於八方。爾時一方。四百萬億。那由佗國土。諸佛如來。徧滿其中。

ぜーじーしよぶつ かくぎいほうじゆげー ざーしーしーぎー かいけんじーしゃ もんじん(しゃか) (むに)ぶつ かくさい  
是時諸佛。各在寶樹下。坐師子座。皆遣侍者。問訊釋迦牟尼佛。各齎

ほうけーまんぎく にーこうしーこん ぜんなんしー によおうけい ぎーしゃっくーせん (しゃか) (むに)ぶつしよ  
寶華滿掬。而告之言。善男子。汝往詣。耆闍崛山。釋迦牟尼佛所。

によがーじーわつ しょうびょうしょうのつ けーりきあんらく ぎゅうほーさつしょうもんじゅ  
 如我辭曰。少病少惱。氣力安樂。及菩薩聲聞衆。悉安穩不。以此寶華。  
 さんぶつくーよう にーさーぜーこん ひーむーこうぶつ ちよくかいしーほうとう しょうぶつけんしー やくぶーによぜー にーじー  
 散佛供養。而作是言。彼某甲佛。與欲開此寶塔。諸佛遣使。亦復如是。爾時。  
 (しゃか) (むに)ぶつ けんしよぶんじんしよぶつ しつちーらいじゅう かつかくぜーあー しーしーしーぜー かいもんしよぶつ  
 釋迦牟尼佛。見所分身諸佛。悉已來集。各各坐於。師子之座。皆聞諸佛。  
 ちよくどつかいほうとう そくじゅうぎーきー じゅうにーくうちゅう いっさいしーしゅ きーりゅうがっしょう いっしんかんぶつ  
 與欲同開寶塔。即從座起。住虛空中。一切四衆。起立合掌。一心觀佛。  
 ーぜー(しゃか) (むに)ぶつ ーうーしーかい しつぽうとうこー すいだいおんじょう によきゃつけんによく かい  
 於是釋迦牟尼佛。以右指開。七寶塔戶。出大音聲。如却關鑰。開  
 だいじょうもん そくじーいっさいしゅえー かいけんたーほうによらい おーほうとうちゅう ぜーしーしーぜー ぜんしんぶーさん  
 大城門。即時一切衆會。皆見多寶如來。於寶塔中。坐師子座。全身不散。  
 にようぜんじょう うーもんこーこん ぜんざいぜんざい (しゃか) (むに)ぶつ けーせつぜーほつけーきょう がー  
 如入禪定。又聞其言。善哉善哉。釋迦牟尼佛。快說是法華經。我  
 ーちようぜーきょうこー にーらいしーしー にーじーしーしゅとう けんかーこーむりょう せんまんノツこー めつどーぶつ  
 爲聽是經故。而來至此。爾時四衆等。見過去無量。千萬億劫。滅度佛。  
 せつによぜーこん たんみーぞううー ーてんほうけーじゅ さんたーほうぶつ ぎゅう(しゃか) (むに)ぶつじょう にー  
 說如是言。歎未曾有。以天寶華聚。散多寶佛。及釋迦牟尼佛上。爾  
 じーたーほつぶつ おーほうとうちゅう ぶんはんざーよー (しゃか) (むに)ぶつ にーさーぜーこん (しゃか) (むに)ぶつ  
 時多寶佛。於寶塔中。分半座與。釋迦牟尼佛。而作是言。釋迦牟尼佛。

可か就じゆ此し座ざ。即そく時じ釋しゃ迦か牟む尼に佛ぶつ。入に其こ塔たつちゆう中ちゆう。坐ざ其こ半はん座ざ。結けつ跏か趺たつ坐ざ。爾に時じ大だい衆しゆ。  
 見けん二に如に來らい。在ざい七しつ寶ぼう塔たう中ちゆう。師し子し座ざ上じやう。結けつ跏か趺たつ坐ざ。各かく作ざ是ぜ念ねん。佛ぶつ坐ざ高かう遠とん。  
 唯ゆい願がん如に來らい。以い神じん通つう力りき。令りやう我が等とう輩はい。俱く處じよ虛こ空くう。即そく時じ釋しゃ迦か牟む尼に佛ぶつ。以い神じん通つう力りき。  
 接せつ諸しよ大だい衆しゆ。皆かい在ざい虛こ空くう。以い大だい音おん聲じやう。普ふ告こつ四し衆しゆ。誰すい能のう於お此し。娑しゃ婆ぱ國こく土ど。廣  
 說せつ妙みやう法ほつ華け經きやう。今こん正しやう是ぜ時じ。如に來らい不ふ久く。當たう入にゆう涅槃ねはん。佛ぶつ欲ぶつちよく以い此し。妙みやう法ほつ華け經きやう。  
 付ふ屬ぞく有う在ざい。爾に時じ世せ尊そん。欲よく重じゆう宣せん此し義ぎ。而に說せつ偈げ言ごん。

聖しやう主じゆ世せ尊そん 雖すい久く滅めつ度ど 在ざい寶ぼう塔たう中ちゆう 尚じやう爲う法ほう來らい  
 諸しよ人にん云うん何が 不ふ勤こん爲い法ほう 此し佛ぶつ滅めつ度ど 無む央おう數しゆ劫こつ  
 處しよ處しち聽ちち法みやう 以い難なん遇ぐう故こ 彼ひ佛ぶつ本ほん願がん 我が滅めつ度ど後ご  
 在ざい在ざい所しよ往おう 常じやう爲う聽ちち法みやう 又う我が分ぶん身じん 無む量りやう諸しよ佛ぶつ

今於佛前	告諸大衆	譬如大風	身出妙香	佛坐其上	如清涼池	移無量衆	令法久住	各捨妙土	如恆沙等
自說誓言	我滅度後	吹小樹枝	徧十方國	光明嚴飾	蓮華莊嚴	令國清淨	故來至此	及弟子衆	來欲聽法
其多寶佛	誰能護持	以是方便	衆生蒙薰	如夜闇中	其寶樹下	諸佛各各	爲坐諸佛	天人龍神	及見滅度
雖久滅度	讀誦斯經	令法久住	喜不自勝	然大炬火	諸師子座	詣寶樹下	以神通力	諸供養事	多寶如來

無	雖	此	多	莊	常	則	當	所	以
數	說	為	寶	嚴	遊	為	發	集	大
佛	此	難	如	光	十	供	大	化	誓
土	等	事	來	飾	方	養	願	佛	願
亦	未	宜	及	諸	為	我	令	當	而
未	足	發	諸	世	是	及	得	知	師
為	為	大	化	界	經	多	久	此	子
難	難	願	佛	者	故	寶	住	意	吼
若	若	諸	諸	若	亦	此	其	諸	多
以	接	餘	善	說	復	多	有	佛	寶
足	須	經	男	此	供	寶	能	子	如
指	彌	典	子	經	養	佛	護	等	來
動	擲	數	各	則	諸	處	此	誰	及
大	置	如	諦	為	來	於	經	能	與
千	佗	恆	思	見	化	寶	法	護	我
界	方	沙	惟	我	佛	塔	者	法	身

遠擲佗國

亦未為難

若立有頂

為眾演說

無量餘經

亦未為難

若佛滅後

於惡世中

能說此經

是則為難

假使有人

手把虛空

而以遊行

亦未為難

於我滅後

若自書持

若使人書

是則為難

若以大地

置足甲上

昇於梵天

亦未為難

佛滅度後

於惡世中

暫讀此經

是則為難

假使劫燒

擔負乾艸

入中不燒

亦未為難

我滅度後

若持此經

為一人說

是則為難

若持八萬

四千法藏

十二部經

為人演說

令諸聽者

得六神通

雖能如是

亦未為難

於我滅後

聽受此經

問其義趣

是則為難

若人說法

令千萬億

無量無數

恆沙衆生

得阿羅漢

具六神通

雖有是益

亦未為難

於我滅後

若能奉持

如斯經典

是則為難

我為佛道

於無量土

從始至今

廣說諸經

而於其中

此經第一

若有能持

則持佛身

諸善男子

於我滅後

誰能受持

讀誦此經

今於佛前

自說誓言

此經難持

若暫持者

我即歡喜

諸佛亦然

如是之人

諸佛所歎

是則勇猛

是則精進

妙法蓮華經卷第四

於	佛	能	能	是	是	無
於	滅	於	須	名	名	上
恐	度	來	與	持	持	佛
畏	後	世	說	戒	戒	道
世						
	能	讀		行	行	
	解	持		頭	頭	
	其	此		陀	陀	
	義	經		者	者	
一	是	是		則	則	
切	諸	眞		爲	爲	
天	天	佛		疾	疾	
人	人	子		得	得	
	世	住				
皆	間	淳				
應	之	善				
供	眼	地				
養						